

河北省普通高校专科接本科教育考试

阿拉伯语专业考试说明

I. 课程简介

一、内容概述与要求

本考试面对我省具备国家大学专科水准的考生，是其在本科继续学习阶段选择学习阿拉伯语言文学专业的入学考试。我省目前专科阿拉伯语相关专业的设置属高等职业教育类应用阿拉伯语专业，其在培养目标上不同于本科学位教育，在课程设置上也非本科低年级课程设置的瘦身，为此，本考试的设置是希望筛选出那些在知识结构、语言基础、语言理解和表达能力等方面有继续学习潜力、能够较好地适应并完成本科专业学习的考生。从专业角度本试题水准以国家教育部制定的《高等学校基础阶段阿拉伯语专业教学大纲》为基准，参考我省目前高职阿语专业教育实际情况，力求按照阿拉伯语言特点，遵循国内阿语专业行业规范，科学地配置考察方面，准确地设置考试题目，公平地举行正规考试，公正地进行试卷判阅，然后将考试结果公开并按照程序择优录取。

根据上述基础阶段教学大纲的要求，本科学位教育在校学生应该在基础阶段完成在听、说、读、写、译诸方面的基础性培养学习，对大纲规定的有关语言学习指标有较好的完成，其中除听力与口头表达能力尚未纳入本考试要求以外，其它均做要求，其相关语言学习基础课程是：《基础阿拉伯语》、《阿拉伯语基础语法》、《阿拉伯语阅读》和《阿拉伯国家概况》等。

考试尤其应该注意对基础阶段基本词汇的学习、基本句型的掌握、基本语言的理解和基础语法的运用，和在此基础上形成的基本视觉理解能力、基本书面沟通表达能力，和对综合的语言理解、沟通、表达、参与能力的培养学习。在基础阶段，语言的技能特色十分突出，应该给予基础语言熟练程度训练一定的注意。

二、考试形式与试卷结构

《基础阿拉伯语》科目考试题目由客观题与主观题两个部分组成，要求考生具备 3500 左右基本词汇量，并在此范围内设置考试题目，题目涉及除高职阶段贸易实务以外的其它可能涉及的领域，诸如阿拉伯社会世俗生活、大学学习、国

情概况、友好交往、沟通理解、文化往来、国政时事、历史常识和宗教禁忌常识等是经常涉及的领域。题目按照如下方式和比重设置：

(1) 情景对话考察。选择题形式，占比 20/240 分。主要考察考生对日常生活中经常运用的交流语言及其应答的掌握情况，内容包括问候、介绍、打电话，感谢、问路、祝贺、道歉、应允、赞成、谈论天气、购物等等。根据题意选择正确答案。

(2) 单选考察。选择题形式，占比 40/240 分。主要考察包括基础语言、词汇、语法的基本掌握情况。

(3) 完形填空考察。选择题形式，占比 20/240 分。主要考察对语法，词汇，习语，句型，搭配等基础知识的综合运用能力，考察对短文的阅读理解能力，还考察对时事政治等的关注。

(4) 阅读理解考察。选择题形式，占比 40/240。设定五篇内容互异的文字，要求考生阅读后选择答案回答问题；

(5) 翻译能力考察，属于主观题，占比 80/240。即设定汉语或者阿语句子，考生按照要求翻译成阿语或者汉语，其中阿译中为 1-2 个小短文，共计 10 句话，占比 50/240；中译阿为 5 个句子，占比 30/240。

(6) 写作能力考察，考察阿拉伯语语言书面表达和逻辑叙述能力。占比 40/240。考生按照设定题目，有选择地作文。

考试时间共 150 分钟，闭卷。

II. 知识要点与考核要求

一、情景对话

(一) 考察要点

基本词语、基本表达方式的理解。

(二) 考核要求

要求考生能够抓住具体语境中的语言信息，尤其是关键词语信息，对日常生活中经常运用的交流语言及其应答的掌握情况，并作出相应的语言理解、判断。

二、单选

(一) 考察要点

1. 语法基础

分词法和句法两部分。

词法主要内容包括：主动名词、被动名词、半主动名词、时空名词、工具名词、从属名词、人造词根、词根等派生名词和部分原生名词以及数词的词型、词性、规定词义和基本用法，有名词派生来源意识和基本知识，了解与动词之间的派生关系，能够知道单词的基本字母并据此会查词典；有名词格的概念，掌握其性、数、格、指的概念和在语言中的运用，柔母的变化和特殊写法，派生名词所带短语的方式、含义和用法，正偏组合、字面正偏组合、指示代词、关系代词、接尾代词的使用方法，介词和部分时空副词的使用方法。动词部分要求了解三母、四母简式动词和所派生出的各种复式动词的各种主要词型及其变种词型的正确书写和读音，以及了解从简式到复式派生的词义逻辑变化；掌握简式、复式动词的现在式、过去式变位和相应被动式、命令式的变位情况，动词词尾变化等；掌握一般残缺动词的使用方法，基本及物动词、不及物动词和间接及物动词的搭配和使用。了解基本工具词的使用方法。

句法主要内容包括：陈述句、疑问句、否定句、感叹句、祈使句和基本条件句的使用方式和使用方式，名词句和动词句的构成，主要成分中的起语、述语和主语，次要成分中的定语、各种状语的表达含义表达方式。时间概念的表达方式。

2. 语言基础

教育部颁布的低年级阿语教学大纲中规定的各种表达意向，以其落实在《新编阿拉伯语》前三册中的内容为主，尤以第二册中的语言基础和第三册中的语言实践为重。

3. 词汇基础

要求以《新编阿拉伯语》第一第二第三册出现的近 3000 基本词汇为基础，能够根据词法派生规律，以三母基本字母为基础将词汇量扩展至 3500-4000，并能够按逻辑相应推断出词义。

（二）考核要求

要求能灵活正确运用阿拉伯语专业教学大纲基础阶段所要求掌握的语法结构全部内容，认知教学大纲词汇表对基础阶段所规定的 3000—4500 个认识词

汇，正确而熟练地运用其中的 1500—2000 个及其最基本的搭配。题目中约 50% 为词汇、词组和短语的用法，约 50% 为语法结构。

三、完形填空

（一）考察要点

考察具体的语境中灵活运用语言知识的能力，根据文章内容进行正确的逻辑推理，综合判断和分析概括的能力。

（二）考察要求

本题型设空以考查文意为主，突出本题的主要测试目的：理解全文，通篇考虑，掌握大意，注重关联。

四、阅读理解

（一）考察要点

5 篇内容互异的原文短文，内容涉及阿拉伯国家的社会生活历史文化政治外交等方面，一方面考察考生多领域内容的熟悉理解情况，同时避免一时理解出入造成考察结果偏差。

（二）考核要求

要求能够读懂阿拉伯国家出版物中的初中等难度的文章和材料，阅读速度为每分钟 80-100 个单词。本部分采用单项选择题，阅读材料共长 1200-1500 个单词左右，由 5 篇阅读材料组成。每篇材料后有 4 道题。学生应运用所学语法基础和语言基础认真理解所读材料内容，对于个别生疏词汇、短语甚至句子的理解应该具备在具体语境中灵活理解、逻辑推断语义的能力，并根据文中所言，从每题的四个选择项中选出一个最佳答案。

五、翻译

（一）考察要点

按照规定语言要求运用所学句型、词汇准确按照要求用另外一种语言表达出相应含义。

（二）考核要求

阿译中为 1-2 个小短文，共计 10 句话；中译阿为 5 个句子。题目内容不超出大纲规定要求的表达意向之外。要求正确理解原文，正确选择相应句式、句型和词汇，准确用译文反应出原文的真实语言含义。

六、写作

(一) 考察要点

写作要求考生根据要求写出 100 词左右的阿语短文。遣词造句简短、清晰、切中题意、无明确语法错误、条理清楚。

(二) 考核要求

写作能力的考察不要求规定具体语言，但规定表达领域或基本内容，主要考察考生语言逻辑叙述能力，在一定难度范围内用自己的语言表达方式反应客观或主观。暂不要求难度较高的观点论述性叙述，和较深文化内涵或术语要求较高的专业性叙述。

III. 模拟试卷及参考答案

河北省普通高校专科接本科教育考试

基础阿拉伯语模拟试卷

(考试时间：150 分钟)

(总分：240 分)

أوراق امتحان لاختبار التخصص المتصل بالمنتظم بمقاطعة خه بي

الجزء الأول: اِخْتَرُ الجواب المناسب لإكمال الجمل الآتية وضع الحرف الذي أمامه

على ورقة الإجابة. (10 = 2 x 20 درجة)

(1) أهلا وسهلا!

أ_ أهلا وسهلا! ب_ شكرا! ج_ الأسلام عليكم!
(2) الأسلام عليكم!

أ_ أهلا وسهلا! ب_ وعليكم السلام! ج_ شكرا!
(3) من أنت؟

أ_ أنا طالبٌ ب_ أنتَ طالبٌ ج_ نحن طالبٌ
(4) إلى اللقاء

أ_ لا شكر على واجب ب_ أهلا بك ج_ إلى اللقاء
(5) شكرا!

أ_ إلى اللقاء ب_ أهلا بك ج_ لا شكر على واجب
(6) هل هو طالب؟

أ_ لا، هو طالب.

ب_ نعم، هو طالب.

ج_ نعم، أنا طالب.

(7) ما اسمه؟

أ_ اسمه يوسف ب_ اسمي يوسف ج_ اسمك يوسف
(8) ما جنسيتك؟

أ_ أنا مصري ب_ أنا الصين ج_ أنا مصر

(9) فرصة سعيدة!

أ_ مع السلامة! ب_ فرصة سعيدة! ج_ إلى اللقاء!

(10) مع السلامة!

أ_ مع السلامة! ب_ فرصة سعيدة! ج_ اسمك يوسف

الجزء الثاني: اِخْتَرُ الجواب المناسب لإكمال الجمل الآتية وضع الحرف الذي أمامه على ورقة الإجابة. (20X2=40/240 درجة)

(11) بلدي بعيد _____ بكين، قريب _____ مدينة شيآن.

أ_ في، مِنْ ب_ مِنْ، إِلَى ج_ فِي، عَلَى د_ عَنْ، مِنْ
(12) ما رأيكم _____ أن نتمرّن _____ المحادثة.

أ_ مِنْ عَن ب_ مِنْ عَلَى ج_ فِي، عَلَى د_ فِي إِلَى
(13) هَذَا القلم _____ لَكَ.

أ_ هَدِيَّة ب_ هَدِيَّة ج_ هَدِيَّة د_ الْهَدِيَّة
(14) _____ فِي حُجْرَةِ الدَّرْسِ مِفْتَاح.

أ_ لَيْسَ ب_ لَيْسَتْ ج_ لَيْسَا د_ لَيْسَن
(15) هَذَانِ طَالِبَانِ مُتَّفَوِّقَانِ _____ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ.

أ_ يُحِيدُ ب_ يُحِيدَانِ ج_ يُحِيدَانِ د_ يُحِيدَنَّ
(16) مَا _____ أَمِينِ الدَّرْسِ أَمْسَ.

أ_ حَضَرَ ب_ حَضَرَتْ ج_ يَحْضُرُ د_ تَحْضُرُ
(17) اِنْتَبَرْنَا عِنْدَ بَابِ ل _____ رَئِيسَ جَامِعَةِ الْقَاهِرَةِ.

أ_ اسْتَقْبَلْنَا ب_ نَسْتَقْبِلُ ج_ نَسْتَقْبِلُ د_ نَسْتَقْبِلُ
(18) نَسْتَمِعُ _____ إِلَى الْإِدَاعَةِ دَائِمًا لِمَعْرِفَةِ الْأَخْبَارِ الدُّوَلِيَّةِ.

أ_ طَالِبٌ ب_ الطَّالِبَةُ ج_ طَلَبَةٌ د_ الطُّلَابُ
(19) إِنَّ فِي القَصْرِ _____ مَنَاطِرُ _____ .

أ_ صَيْفِيٌّ، سَاحِرٌ ب_ الصَّيْفِيُّ، سَاحِرَةٌ
ج_ صَيْفِيَّةٌ، السَّاحِرَةُ د_ الصَّيْفِيَّةُ، سَاحِرَةٌ

(20) كَمْ _____ عَلَى الْمَكْتَبِ؟

أ_ قلمًا ب_ قلمٌ ج_ القلمُ د_ أقلامٌ

(21) فَصَلْنَا مُتَّكُونَ مِنْ _____ طَالِبَةٍ وَسِتَّةِ طُلَّابٍ.

أ_ ثَمَانِ عَشْرَةَ ب_ ثَمَانِي عَشْرَةَ

ج_ ثَمَانِيَةَ عَشْرٍ د_ ثَمَانِي عَشْرَ

(22) يَا صَدِيقِي، لَا _____ بِصَوْتِ عَالٍ فِي الْمَسْتَشْفَى.

أ_ تَتَكَلَّمُ ب_ تَتَكَلَّمُ ج_ تَتَكَلَّمِي د_ تَتَكَلَّمُوا

(23) فِي السَّنَةِ .

أ_ ثَلَاثِمِائَةٍ وَخَمْسَةَ وَسِتُّونَ أَيَّامٍ ب_ ثَلَاثِمِائَةٍ وَخَمْسَةَ وَسِتِّينَ يَوْمًا

ج_ ثَلَاثِمِائَةٍ وَخَمْسَةَ وَسِتُّونَ أَيَّامٍ د_ ثَلَاثِمِائَةٍ وَخَمْسَةَ وَسِتُّونَ يَوْمًا

(24) لِكَيْ _____ أَنْ تُكُونُوا شَرِكَةً يَجِبُ أَنْ يَكُونَ عِنْدَكُمْ رَأْسَمَالٌ كَبِيرٌ.

أ_ تَسْتَطِيعُوا ب_ تَسْتَطِيعُونَ ج_ تَسْتَطِيعَ د_ اسْتَطَاعَ

(25) يُفَضَّلُ _____ صَيْدَ السَّمَكَاتِ.

أ_ أبوه ب_ أبه ج_ أباه د_ أبيه

(26) _____ شِبْكَةَ الْإِنْتَرْنِتِ تَلْعَبُ دُورًا عَظِيمًا فِي الْقَرْنِ الْعِشْرِينَ.

أ_ يُعْتَبَرُ ب_ يُعْتَبَرُ ج_ إِعْتَبَرَ د_ تُعْتَبَرُ

(27) إِنَّ جَدِّي مَعَ كَبَرِ سَنِهِ يَحْرُصُ _____ قِرَاءَةَ الصَّحْفِ كُلِّ يَوْمٍ .

أ_ إِلَى ب_ مِنْ ج_ عَلَى د_ ب

(28) لَمْ _____ السَّيِّدُ مُحَمَّدٌ عَلَى شَهَادَةِ مِنَ الْجَامِعَةِ.

أ_ تَحْصُلُ ب_ تَحْصُلُ ج_ تَحْصُلَ د_ يَحْصُلُ

(29) _____ لِي أَنْ أُقَدِّمَ لَكُمْ صَدِيقَتِي.

أ_ اسْمَحُوا ب_ اسْمَحِي ج_ يَسْمَحُ د_ اسْمَحُ

(30) نَظَرَ الْمَدِيرَ إِلَى التَّقْرِيرِ وَ_____ أَقْسَامَهُ بِسُرْعَةٍ.

أ_كتب ب_تصَفَح ج_نشر د_تأمل في

الجزء الثالث: اقرأ وافهم المقالات التالية ثم اختر الجواب الصحيح وضع الحرف الذي أمامه على ورقة الإجابة لإكمال المقالة (20=2X10 20/240 درجة)

رحلة علمية

31_الطالبة32_رحلة علمية إلى إحدى 33، وكان معهم أستاذ يشرف عليهم. وقد قضاوا في منطقة البحيرة أكثر 34_عشرين 35_زاروا خلالها أنحاء البحيرة و36_مختلف الأنواع من الأسماك والطيور والنباتات ودرسوا أيضا طرائق صيد السمك والطيور وأخذوا 37_الصور. و38_عودتهم 39_الجامعة أقاموا معرضا لنتائج رحلتهم العلمية فعرضوا فيه الصور 40_أخذوها والعينات التي صنعوها والرسائل التي كتبوها عما درسوه في البحيرة أثناء الرحلة العلمية.

(31) أ_قَم ب_قام ج_يقوم د_قاموا

(32) أ_ب ب_الى ج_من د_عن

(33) أ_بحيرات ب_البحيرة ج_بحيرة د_البحيرات

(34) أ_ب ب_الى ج_من د_عن

(35) أ_أيام ب_يوما ج_اليوم د_يوم

(36) أ_درسوا ب_درسوا ج_درسوا د_أدرس

(37) أ_كثيرا أن ب_كثيرا من ج_كثيرا في د_كثيرا عن

(38) أ_بعد ب_بعيد ج_قبل د_قريب

(39) أ_ب ب_الى ج_من د_عن

(40) أ_ التي ب_ الذى ج_ التان د_ الذان

الجزء الرابع: اقرأ وافهم المقالات التالية ثم اختر الجواب الصحيح وضع الحرف الذي أمامه على ورقة الإجابة (20X2=40 درجة)

ماذا تهوى؟

قال خالد:

إنّي أهوى جمع طوابع البريد، وعندى دفاتر خاصة أضع فيها الطوابع التي أجمعها، بعد أن أرْتَبَّهَا وَأَنْظَمَهَا. في هذا الدفتر طوابع من البلدان العربية. فيه طوابع من البلدان العربية. فيه طوابع بريد اليمن وسويا والأردن ولبنان والعراق وليبيا وتونس والمغرب السودان ومصر... لكل من هذه البلدان صفحات خاصة بها، كتبتُ فيها اسمها بخطّ كبير واضح، وأضع فيها طوابعها. وعندى دفتر آخر فيه طوابع أخرى من بلدان مختلفة في العالم، والباقي مما أتبادلته مع زملائي. أنا لا أشتري هذه الطوابع وإنما حصلت على كثير منها من الرسائل التي تأتي إلى أبي وأعمامي وأقاربي .

أخي الكبير إبراهيم له هواية أخرى غير هوايتي. إنّه يجمع صور الطائرات .
والآن هل لك هواية؟

(41) من يهوى جمع طوابع البريد؟

أ_ أمين ب_ خالد ج_ محمد د_ أبراهيم

(42) في أين يضع الكاتب طوابعه؟

أ_ في دفتر خاصة ب_ في الكاتب

ج_ في دفتر الصور د_ في الدُرَج

(43) طوابع أي دولة يجمع خالد؟

أ_ الكويت ب_ الصِّين ج_ السُّعُودِيَّة د_ العراق

(44) مِمَّنْ يحصل خالد على طوابع البريد المستخدمة؟

أ_ من الرسائل التي تأتي إلى زملائه ب_ من مكتب البريد

ج_ من الرسائل التي تأتي إلى أهاليه د_ من أصدقائه

المُهَنْدِسُ مُحَمَّدٌ

المُهَنْدِسُ مُحَمَّدٌ مُهَنْدِسٌ مُجِدِّدٌ، هُوَ شَابٌ لَطِيفٌ مُهَذَّبٌ. جَاءَ مِنَ الرِّيَاضِ عَاصِمَةِ السُّعُودِيَّةِ. عُمُرُهُ تِسْعَ وَثَلَاثُونَ سَنَةً. يَعْمَلُ فِي إِحْدَى الشَّرَكَاتِ الْإِنْتَرْنِتِ بِالصِّينِ. يَعْمَلُ المُهَنْدِسُ كُلَّ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ تِسْعِ سَاعَاتٍ. إِنَّهُ يُحِبُّ العَمَلَ وَيُحِبُّ الإِقَامَةَ مَعَ الصِّينِيِّينَ، فَهُوَ يَقُولُ لِزُمَلَائِهِ دَائِمًا: إِنِّي أُحِبُّ الصِّينَ، أُحِبُّ الشَّعْبَ الصِّينِيَّ، أُحْرَصُ عَلَى الصَّدَاقَةِ بَيْنَ الشَّعْبَيْنِ الصِّينِيِّ وَالْعَرَبِيِّ. إِنَّ الصِّينَ بَلَدٌ عَظِيمٌ وَالشَّعْبُ نَشِيطٌ. يُقِيمُ المُهَنْدِسُ وَحَدَّهُ فِي الصِّينِ الْآنَ، وَسَتَجِيءُ إِلَيْهِ زَوْجَتُهُ وَابْنَاهُ فِي الْأَسْبُوعِ الْقَادِمِ، وَسَنُقِيمُ أَسْرَةَ المُهَنْدِسِ جَمِيعًا فِي الصِّينِ وَقَتًا طَوِيلًا. نَنَمَّنِي لَهُمْ عَيْشَةً سَعِيدَةً فِي الصِّينِ.

(45) مِنْ أَيْنَ جَاءَ المُهَنْدِسُ مُحَمَّدٌ؟

أ- مِصْرُ ب- رُومَا ج- سُورِيَا د- السُّعُودِيَّة

(46) كَمْ عُمُرُهُ؟

أ_ 45 ب_ 37 ج_ 53 د_ 39

(47) أَيْنَ يَعْمَلُ المُهَنْدِسُ مُحَمَّدٌ؟

أ_ فِي إِحْدَى الشَّرَكَاتِ الْإِنْتَرْنِتِ بِالصِّينِ

ب_ في إحدى الشركات الإنترنت بالسعودية

ج_ في شركة الطيران المدني

د_ في جامعة الهندسة

(48) كم ساعة يعمل محمود كل يوم؟

أ_ ثماني ساعات

ب_ تسع ساعات

ج_ أكثر من تسع ساعات

د_ لا يقل عن عشر ساعات

النفط

تُرجعُ معرفة الإنسان للنفط إلى ما قبل آلاف السنوات. والشيء العجيبُ في النفط أنه كله منافع، وفي كل يوم يكشف البحث والاختبار عن مادة جديدة تنفع البشر من مشتقات النفط. فنظر لقيمتِهِ العظيمة ولونه القاتم يطلق عليه الناس " الذهب الأسود. "

تمتاز بعض البلدان العربية بأنها غنيّة بموارد النفط، ومن تلك البلدان المملكة العربية السعودية والعراق والكويت وليبيا والإمارات العربية المتحدة والجزائر وقطر والبحرين وسلطنة عمان. تُعتبر المملكة العربية السعودية من أغنى دول العربية بالنفط ومن أكثرها إنتاجاً له.

بفضل إنتاج النفط استطاعت الدول العربية أن تؤثر في السياسة العالمية إلى حد بعيد، ولعل لذلك علاقة بالمؤتمرات السياسية الكثيرة التي اشتركت فيها الدول العربية أخيراً.

وقد قدمت الدول العربية المنتجة للنفط مساعدات اقتصادية كبيرة للدول العربية الفقيرة، بل إن بعض الدول العربية الغنيّة بالنفط قدمت مساعدات اقتصادية لدول إسلامية غير عربية ولدول غير إسلامية خارج العالم العربي. وكان هذا سبباً في

تَحْسِينِ الْعِلَاقَاتِ بَيْنَ هَذِهِ الدُّوَلِ وَالْعَالَمِ الْعَرَبِيِّ .

(49) متى عرف الإنسان النفط؟

- أ_ في القرن الحادي والعشرين ب_ قبل قليل
ج_ قبل آلاف السنوات د_ لم يعرف حتى الآن

(50) لماذا أطلق على النفط " الذهب الأسود" ؟

- أ_ لأن شكله مثل الذهب ب_ لأن قيمته عظيمة
ج_ لأن قيمته ولونه د_ لأن لونه قاتم

(51) أي منطقة في العالم اليوم تشتهر بإنتاج النفط ؟

- أ_ الكويت ب_ العراق
ج_ الإمارات العربية المتحدة د_ السعودية
(52) لماذا تُؤثّر الدول العربية في السياسة العالمية إلى حدّ بعيد ؟

أ_ لأنّ الدول العربية دول مُتقدّمة.

ب_ بفضل إنتاج النفط.

ج_ لأنّها تشجّع التعاون بين العرب في الميادين السياسية.

د_ بفضل جامعة الدول العربية.

السَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ وَالسَّمَكَاتُ الصَّغِيرَةُ

كان هناك نَهْرٌ مَلِيٌّ بِالماءِ وَعَلَى جَانِبَيْهِ أَشْجَارٌ جَمِيلَةٌ، فَوْقَهَا تَقِفُ الطُّيُورُ تُغْنِي بِصَوْتِهَا الحُلُوَ وَكانَ الأَطْفَالُ يَجْلِسُونَ عَلَى شَاطِئِ النَهِرِ لِصَيْدِ السَّمَكِ.

ذات يوم قالت السَّمَكَةُ الكَبِيرَةُ للسَّمَكَاتِ الصَّغِيرَةِ: إِنِّي أَخَافُ عَلَيَّكُمْ أَنْ يَصِيدَكُمُ الأَطْفَالُ، أَوْ تَأْكُلَكُمُ الطُّيُورُ فابْتَعِدْنَ عَنِ شَاطِئِ النَّهْرِ.

لم تَسْمَعْ السَّمَكَاتِ الصَّغِيرَةُ كَلامَ السَّمَكَةِ الكَبِيرَةِ وَقَالَتْ وَاحِدَةً مِنْهُنَّ لِالأَخْرِيَّاتِ:

ما أجملَ الشَّاطِئِ! هَيَّا نَلْعَبُ قَرِيبًا مِنْهُ.

أَسْرَعَتْ إِلَى الشَّاطِئِ ثَلَاثَ سَمَكَاتٍ، وَلَمْ يَبْقَ مَعَ الْأُمِّ إِلَّا قَلِيلٌ، سَبَحَتْ السَّمَكَاتُ

الثَّلَاثُ فَرَأَهُنَّ الْأَطْفَالُ عَلَى الشَّاطِئِ، فَفَدَّمُوا لَهُنَّ "الطُّعْمَ" وَاصْطَادُوهُنَّ.

عَلِمَتِ السَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ بِمَا حَدَّثَ لَهُنَّ، فَقَالَتْ لِلسَّمَكَاتِ الْبَاقِيَاتِ: " مَنْ لَمْ يَسْمَعْ

النَّصِيحَةَ وَقَعَ فِي أَشَدِّ كَارِثَةٍ.

(53) مَنْ يُعْنَى بِصَوْتِ الْحُلُوِّ عَلَى الْأَشْجَارِ؟

أ_ السَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ ب_ السَّمَكَاتُ الصَّغِيرَةُ

ج_ الطُّيُورُ د_ الْأَطْفَالُ

(54) لِمَاذَا يَجْلِسُ الْأَطْفَالُ عَلَى الشَّاطِئِ؟

أ_ لَصِيدِ السَّمَكِ ب_ لَصِيدِ الطُّيُورِ

ج_ يَتَبَادَلُ الْحَدِيثَ د_ يَتَمَتَّعُ بِالْمَنَازِرِ الطَّبِيعِيَّةِ الْجَمِيلَةِ

(55) مَاذَا قَالَتْ السَّمَكَةُ الْكَبِيرَةُ لِلسَّمَكَاتِ الصَّغِيرَةِ؟

أ_ مَا أَجْمَلَ الشَّاطِئِ! هَيَّا نَلْعَبُ قَرِيبًا مِنْهُ

ب_ مَنْ لَمْ يَسْمَعْ النَّصِيحَةَ وَقَعَ فِي أَشَدِّ كَارِثَةٍ

ج_ أَخَافُ عَلَى الطُّيُورِ أَنْ يَصِيدَكُنَّ الْأَطْفَالُ

د_ ابْتَعِدْنَ عَنِ شَاطِئِ النَّهْرِ

(56) كَمْ سَمَكَةً صَغِيرَةً أَسْرَعَتْ إِلَى الشَّاطِئِ؟

أ_ سَمَكَةً وَاحِدَةً ب_ سَمَكَتَانِ

ج_ ثَلَاثَ سَمَكَاتٍ د_ خَمْسَ سَمَكَاتٍ

فِيمَا بَعْدُ

رَجُلٌ يَبْحَثُ عَنِ عَمَلٍ، يَنْظُرُ فِي إِعْلَانَاتِ الصَّحْفِ صَبَاحًا وَمَسَاءً، لَعَلَّهُ يَجِدُ

عمالاً. ثم يقرأ إعلاناً في جريدة صباحية عن شركة تحتاج إلى عمال.

يذهب الرجل إلى إدارة الشركة حيث يرى موظفاً:

الرجل: نهارك سعيد يا سيد. قرأتُ من الجريدة أنَّ شركتكم تحتاج إلى العمال...

الموظف: نهارك سعيد. خبرك صحيح.

الرجل: أنا أبحث عن عمل. هل لديكم عمل لي؟

الموظف: اذهب إلى ذلك المكتب. المدير المسؤول هناك.

الرجل: متشكراً!

(يذهب الرجل إلى مكتب المدير حيث تدور محادثة بينهما.)

الرجل: صباح الخير.

المدير: صباح الخير. ماذا تريد؟

الرجل: أنا أبحث عن عمل. هذا هو الطلب، فيه كل البيانات عني.

المدير: ما تخصصك؟

الرجل: الميكانيكا.

المدير: حسناً، عندنا عمل لك.

الرجل: كم ريالاً تعطونني في الشهر؟

المدير: ألف ريال.

الرجل: ألف ريال في الأسبوع أم في الشهر؟

المدير: في الشهر، ولكن فيما بعد نعطيك أكثر.

الرجل: شكراً. اذن أحضر فيما بعد.

(57) من الجريدة

أ_ مِنْ الْجَرِيدَةِ ب_ مِنْ الْجَرِيدَةِ

ج_ من الجريدة د_ من الجريدة

(58) تُرجم ما يلي من العربية إلى الصينية: ريال

أ_ ليرا ب_ ليا رل ج_ دنا رل د_ دلا رل

(59) ما تخصص الرجل؟

أ_ الإقتصاد ب_ الجغرافيا ج_ التاريخ د_ الميكانيكا

(60) عمّ يبحث الرجل؟

أ_ عمل ب_ عمل ج_ عمل د_ عمل

الجزء الخامس: (80/240 درجة)

القسم الأول: تُرجم ما يلي من العربية إلى الصينية: (50/80 درجة)

تقع جامعتنا قرب حديقة الشعب بالمدينة، فيها مبان كثيرة، منها مساكن الطلبة ومساكن المعلمين والموظفين، ومنها مبنى التدريس العام ومبنى التدريس الخاص بكلية اللغة الإنجليزية والعربية والصينية كما منها مبنى الإدارة ومكتبتان وأربعة مطاعم.

حجرات الدرس في مبنى التدريس. يأخذ الطلاب دروسهم في هذه الحجرات كل يوم، بعد انتهاء الدرس يذاكرون الدروس في قاعات المطالعات، أو في حجرات الدرس الكبيرة أو في مساكنهم.

القسم الثاني: تُرجم ما يلي من الصينية إلى العربية: (30=6X5 30/80 درجة)

- (1)深圳是一个值得一游的海滨城市。
- (2)外国游客非常喜欢中国的古建筑，尤其是长城和故宫。
- (3)南方的天气不同于北方的天气。
- (4)我们国家的国土面积达到九百五十九万七千平方公里。
- (5)有志者，事竟成。

الجزء السادس: (40/240 درجة)

اكتب أحد الموضوعين التاليين حيث لا يقل عن 100 كلمة عربية:

1() بيتي الجديد

(2) حياتي في الجامعة

河北省普通高校专科接本科教育考试

基础阿拉伯语模拟试卷参考答案

(总分: 240 分)

(仅供参考)

(Ps: 客观题答案“أ”对应答题卡“A”; 客观题答案“ب”对应答题卡“B”; 客观题答案“ج”对应答题卡“C”; 客观题答案“د”对应答题卡“D”。)

الجزء الأول: اِخْتَرُ الجواب المناسب لإكمال الجمل الآتية وضع الحرف الذي أمامه

على ورقة الإجابة. (10 x 2 = 20 20/240 درجة)

أ-1 ب-2 أ-3 ج-4 ج-5

ب-6 أ-7 أ-8 ب-9 أ-10

الجزء الثاني: اِخْتَرُ الجواب المناسب لإكمال الجمل الآتية وضع الحرف الذي أمامه

على ورقة الإجابة. (20 x 2 = 40 40/240 درجة)

أ-11 ج-12 ب-13 أ-14 ج-15

أ-16 ج-17 ب-18 ب-19 أ-20

ب-21 أ-22 د-23 أ-24 أ-25

د-26 ج-27 د-28 أ-29 ب-30

الجزء الثالث: اقرأ وافهم المقالات التالية ثم اختر الجواب الصحيح وضع الحرف

الذي أمامه على ورقة الإجابة لإكمال المقالة (10 x 2 = 20 20/240 درجة)

ب-31 أ-32 د-33 ج-34 ب-35

أ-36 ب-37 أ-38 ب-39 أ-40

الجزء الرابع: اقرأ وافهم المقالات التالية ثم اختر الجواب الصحيح وضع الحرف

الذي أمامه على ورقة الإجابة (20X2=40 40/240 درجة)

ج -44	د -43	أ -42	ب -41
ج -48	أ -47	د -46	د -45
ب -52	د -51	ج -50	ج -49
ج -56	د -55	أ -54	ج -53
ب -60	د -59	ب -58	د -57

الجزء الخامس: (80/240 درجة)

القسم الأول: تَرْجِمُ مَا يَلِي مِنَ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى الصِّينِيَّةِ: (50/80 درجة)

我们大学坐落于市人民花园附近，在大学里有很多建筑物，其中有学生宿舍和教职工宿舍，其中有综合教学楼和外语专业教学楼，同样还有行政办公楼和四个食堂。

教室在教学楼，学生们每天在教学楼上课，上课结束之后，学生们在阅览室、大教室或者学生宿舍复习功课。

القسم الثاني: تَرْجِمُ مَا يَلِي مِنَ الصِّينِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ: (30/80 درجة)

- (1) إن شنتشن مدينة ساحلية جميلة تستحق الزيارة.
- (2) يعجب الزوار الأجانب بالآثار الصينية القديمة ولا سيما سور الصين العظيم والقصر الامبراطوري (帝王).
- (3) الجو في الجنوب يختلف عنه في الشمال.
- (4) تبلغ مساحة بلادنا تسعة ملايين وخمسمائة وسبعة وتسعين ألف كيلومتر مربع.

(5) لا مستحيل على أهل العزيمة.

الجزء السادس: (40/240 درجة)

اكتب أحد الموضوعين التاليين حيث لا يقل عن 100 كلمة عربية:

本题满分 40 分，成绩分为六个档次：36-40 分、31-35 分、21-30 分、11-21 分、6-20 分和 0-5 分。

36-40 分：切题。表达思想清楚，意思完整，条理清晰，文字通顺连贯，基本上无语言错误，仅有个别小错。

31-35 分：切题。表达思想清楚，文字较连贯，但有少量语言错误。

21-30 分：基本切题。有些地方表达思想不够清楚，文字勉强连贯；语言错误相当多，其中有些是严重错误。

11-20 分：基本切题。表达思想不清楚，连贯性差。有较多的严重语言错误。

6-10 分：条理不清，思路紊乱，语言支离破碎或大部分句子均有错误，且多数为严重错误。

0-5 分：未作答，或只有几个孤立的词，或作文与主题毫不相关。